

in questo numero:



13

PROVA IN CAMPO

■ TRATTORE ANTONIO CARRARO MACH4



21

PROVA IN CAMPO

■ DISSODATORE MASCHIO DIABLO



35

SPECIALE

■ SEMINATRICI

EDITORIALE

1 TRATTORI, UNA GUIDA COMPLESSA
di Gianni Gnudi

ECONOMIA E MERCATI

- 4** CRESCITA DI OLTRE IL 20% PER I BIG
- 4** CLAAS APRE UN NUOVO CENTRO IN ROMANIA
- 6** ANCHE KVERNELAND SALE ANCORA
- 6** MANITOU ANTICIPA LA RIPRESA
- 6** PARTNERSHIP SAME-TOPCON
- 8** DUE NUOVI IMPORTATORI PER LANDINI IN AUSTRALIA
- 8** AGCO CAMBIA MANAGER
- 8** AGRIDEALER DAYS A OTTOBRE

MANIFESTAZIONI

10 AGRILEVANTE, FIERA DELLE MACCHINE AGRICOLE E AGROALIMENTARE
di Giuseppe Francesco Sportelli

PROVA IN CAMPO

13 TRATTORE ANTONIO CARRARO MACH4
di Ottavio Repetti

21 DISSODATORE MASCHIO DIABLO
di Ottavio Repetti

IMPRESSIONI DI GUIDA

27 MIETITREBBIE NEW HOLLAND CX 5000 E CX 6000
di Ottavio Repetti

SPECIALE SEMINATRICI

36 UN RAPIDO SGUARDO ALLE ULTIME TENDENZE DEL MERCATO

di Stefania Maria Rizzo

40 MISURA M (PSR LOMBARDIA) I MODELLI CONFORMI

di Stefania Maria Rizzo

43 NUOVE E USATE, LE REGOLE PER METTERLE IN SICUREZZA

di R. Delmastro, D. Rabino, M. Delmastro

TECNICA

48 VENDEMMIATRICI, TECNOLOGIA A COSTI SOSTENIBILI

di Eros Gualandri

TRATTORI D'EPOCA

54 TESTACALDA DA SEMPRE

di Cristiano Riciputi

58 PAVESI P4, IL GENIO ITALIANO COMPIE CENTO ANNI

di Lorenzo Benocci

REPORTAGE

60 IL SOGNO DI PELLENC

di Ottavio Repetti

MONDO DELL'INDUSTRIA

62 BERTI E IL FOTOVOLTAICO

62 RADUNO TRATTORI FIAT È SEMPRE UN SUCCESSO

64 BABY COMPACT, LA PICCOLA DI CHECCHI & MAGLI

64 AMA, NUOVO CATALOGO PER RICAMBI GARDEN

m&ma
MACCHINE E MOTORI AGRICOLI

Anno LXIX - N. 10 - ottobre - www.agricoltura24.com
shopping su: www.edagricole.it - www.shopping24.it

DIRETTORE RESPONSABILE: **Elia Zamboni**

VICEDIRETTORE: **Beatrice Toni**

REDAZIONE: **Francesco Bartolozzi, Dulcinea Bignami, Gianni Gnudi** (capo redattore e coordinatore di *Macchine e Motori Agricoli*), **Alessandro Maresca, Giorgio Setti** (capo redattore), **Lorenzo Tosi**

SEGRETERIA DI REDAZIONE: Tel. +39 051/6575834 - Fax: +39 051/6575856
Via Goito, 13 - 40126 Bologna - redazione.edagricole@ilssole24ore.com

UFFICIO GRAFICO: **NCS Media Srl**

DIRETTORE EDITORIALE BUSINESS MEDIA: **Mattia Losi**

PROPRIETARIO ED EDITORE: **Il Sole 24 ORE S.p.A.**
SEDE LEGALE: **Via Monte Rosa, 91 - 20149 Milano**

PRESIDENTE: **Giancarlo Cerutti**
AMMINISTRATORE DELEGATO: **Donatella Treu**

GRUPPO 24 ORE



SEDE OPERATIVA: Via G. Patecchio, 2 - 20141 Milano - Tel. +39 02 3964.61

UFFICIO PUBBLICITÀ: Tel. +39 051 6575.822 - Fax: +39 051 6575.853

pubblicita.agroindustria@ilssole24ore.com

UFFICIO TRAFFICO: Tel. +39 051 6575.842 - impianti.editoriaspecializzata@ilssole24ore.com

Via Goito, 13 - 40126 Bologna

STAMPA: **Faenza Industrie Grafiche - Via Vittime civili di guerra, 35 - Faenza (RA)**

Abbonamento annuo: **Euro 72,00**

Arretrati: **Euro 14,40**

Annate arretrate: **Euro 90,00**

Esteri: **Abbonamento annuo prioritaria: Euro 119,00**

Conto corrente postale n. 87729679 intestato a: **Il Sole 24 ORE S.p.A.** L'abbonamento avrà inizio dal primo numero raggiungibile

Registrazione Tribunale di Bologna n. 4273 del 7/04/1937

ROC "Poste italiane Spa - sped. A.P. - DL 353/2003 conv. L. 27/02/2004 n. 46, art. 1c.1:DCB Forlì"

ROC n. 6553 del 10 dicembre 2001 - ISSN 0024 - 8967

Associato a:



ed è membro italiano di EUROFARM, l'associazione dei più importanti giornali periodici agricoli europei

Informativa ex D. Lgs. 196/2003 (tutela della privacy).

Il Sole 24 ORE S.p.A., titolare del trattamento, tratta, con modalità connesse ai fini, i Suoi dati personali, liberamente conferiti al momento della sottoscrizione dell'abbonamento od acquisiti da elenchi contenenti dati personali relativi allo svolgimento di attività economiche ed equiparate, per i quali si applica l'art. 24, comma 1, lett. d) del D. Lgs. 196/2003, per inviare la rivista in abbonamento od in omaggio.

Il Responsabile del trattamento è il responsabile IT, cui può rivolgersi per esercitare i diritti dell'art. 7 D. Lgs. 196/2003 (accesso, correzione, cancellazione, ecc) e per conoscere l'elenco di tutti i Responsabili del Trattamento. I Suoi dati potranno essere trattati da incaricati preposti agli ordini, al marketing, al servizio clienti e all'amministrazione e potranno essere comunicati alle società del Gruppo 24 ORE per il perseguimento delle medesime finalità della raccolta, a società esterne per la spedizione della rivista e per l'invio di nostro materiale promozionale. Il Responsabile del trattamento dei dati personali raccolti in banche dati di uso redazionale è il Direttore Responsabile a cui, presso il coordinamento delle segreterie redazionali (fax 051/6575856), gli interessati potranno rivolgersi per esercitare i diritti previsti dall'art. 7, D. Lgs. 193/2003.

Gli articoli e le fotografie, anche se non pubblicati, non si restituiscono. Tutti i diritti sono riservati: nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata o trasmessa in nessun modo o forma, sia essa elettronica, elettrostatica, fotocopia ciclostile, senza il permesso scritto dall'editore.

Annuncio ai sensi dell'art. 2, comma 2 del "Codice di deontologia relativo al trattamento dei dati personali nell'esercizio della attività giornalistica". La società Il Sole 24 ORE S.p.A., editore della rivista, rende noto al pubblico che esistono banche-dati ad uso redazionale nelle quali sono raccolti dati personali. Il luogo dove è possibile esercitare i diritti previsti dal D. Lgs. 196/03 è l'ufficio del Responsabile del Trattamento dei dati personali, presso il coordinamento delle segreterie redazionali (fax 051/6575856).

SERVIZIO CLIENTI PERIODICI: Tel: +39 02 o 06/30225680 - servizioclienti.periodici@ilssole24ore.com

Attivo tutti i giorni lavorativi, per informazioni sullo stato del proprio abbonamento e per supporto ai nuovi ordini.

m&ma

BUONO PRENOTAZIONE ABBONAMENTO

Desidero sottoscrivere un abbonamento a «Macchine & Motori Agricoli» a 72,00 euro, BPR1

Pagherò solo su vostra richiesta al ricevimento del bollettino di conto corrente.

Cognome _____ Nome _____

Azienda _____

Via _____ N. _____

CF/PIVA _____

Indirizzo e-mail _____

Compili e spedisca il coupon in busta chiusa a: **m&ma**

Il Sole 24 ORE SpA - Casella postale 397 - Ufficio Postale Bologna Centro - 40100 Bologna

La sottoscrizione dell'ordine dà diritto di ricevere offerte di prodotti e servizi delle società del Gruppo Il Sole 24 ORE. Se non desidera ricevere tali offerte, gentilmente spuntare la casella ☐.